



Australian Government



jobactive

Khmer

ព័ត៌មានសម្រាប់ job seekers (អ្នកស្វែងរកការងារធ្វើ) ដែលបច្ចុប្បន្ននៅក្នុង Job Services Australia

តើមានអ្វីខ្លះដែលកំពុងផ្លាស់ប្តូរ?

រដ្ឋាភិបាលអូស្ត្រាលីកំពុងណែនាំឲ្យមានសេវាកម្មរកការងារធ្វើថ្មីមួយហៅថា jobactive ដើម្បីជួយលោកអ្នករកបានការងារធ្វើ និងរក្សាទុកការងារកាន់តែប្រសើរ។ ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី 1 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2015 នេះទៅ jobactive នឹងដាក់ជំនួស Job Services Australia។

ការផ្លាស់ប្តូរទាំងនេះមានន័យថា លោកអ្នកអាចមានអង្គការថ្មីមួយដើម្បីជួយលោកអ្នករកការងារធ្វើចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2015 តទៅ។

តើ jobactive ជាអ្វី?

គំរូថ្មីមួយនៃសេវាកម្មរកការងារធ្វើរបស់រដ្ឋាភិបាលអូស្ត្រាលី ដើម្បីជួយមនុស្សកាន់តែច្រើនរកបានការងារធ្វើហៅថា jobactive។ វានឹងផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវលទ្ធភាពដើម្បីទទួលបានជំនួយផ្ទាល់ខ្លួន ផ្អែកលើសេចក្តីត្រូវការផ្ទាល់ខ្លួនរបស់លោកអ្នក។ ការនេះអាចមានរូបទាំង៖

- ជួយក្នុងការរកការងារធ្វើ ការសរសេរប្រវត្តិរូបសង្ខេបដើម្បីរកការងារធ្វើ និងការត្រៀមខ្លួនសម្រាប់កិច្ចសម្ភាសន៍ការងារ
- ការបញ្ជូនទៅកាន់ការងារដែលមាននៅក្នុងតំបន់របស់លោកអ្នក
- ការហ្វឹកហ្វឺនដែលសមស្របទៅនឹងជំនាញដែលនិយោជកក្នុងតំបន់ត្រូវការ
- ការគ្រប់គ្រងករណីដែលថា លោកអ្នកត្រៀមខ្លួនរួចស្រេចដើម្បីចាប់ផ្តើមហើយរក្សាទុកការងារ
- ការផ្គត់ផ្គង់ដើម្បីបំពេញ Work for the Dole (ធ្វើការសម្រាប់ប្រាក់ឥតការងារធ្វើ) ឬសកម្មភាពដែលមានសិទ្ធិទៀត ដើម្បីផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវបទពិសោធន៍ដូចនៅកន្លែងធ្វើការ ដើម្បីជួយលោកអ្នករៀនយកជំនាញការងារថ្មី ហើយកែលម្អឱកាសរកបានការងារធ្វើរបស់លោកអ្នក។

គ្រប់សកម្មភាពដែលលោកអ្នកធ្វើ ដើម្បីជួយលោកអ្នករកបានការងារធ្វើនឹងមានចែងនៅក្នុង Job Plan (គម្រោងការងារ) ដែលលោកអ្នកចុះកិច្ចសន្យាជាមួយអង្គការ jobactive របស់លោកអ្នកចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី 1 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2015។

តើការនេះមានន័យដូចម្តេចដែរសម្រាប់ខ្ញុំ?

ចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2015 តទៅ ស្ថាប័ន Job Services Australia បច្ចុប្បន្នមួយចំនួន អាចឈប់ចាត់ចែងសេវាកម្មរកការងារធ្វើរបស់រដ្ឋាភិបាល ឬប្រហែលជាត្រូវកាត់បន្ថយទំហំ។ ការនេះមានន័យថា លោកអ្នកអាចមានអង្គការថ្មីមួយដើម្បីជួយលោកអ្នករកការងារធ្វើ នៅពេល jobactive ចាប់ផ្តើម។

ប្រសិនបើអាចធ្វើទៅបាន លោកអ្នកនឹងនៅជាមួយស្ថាប័នផ្តល់សេវាកម្មរកការងារធ្វើបច្ចុប្បន្នរបស់លោកអ្នក។ ប្រសិនបើគេផ្តល់អង្គការ jobactive ថ្មីមួយជូន

លោកអ្នក ហើយលោកអ្នកយល់ឃើញថាគេពុំបំពេញសេចក្តីត្រូវការល្អប្រសើរ ជូនលោកអ្នកទេ លោកអ្នកប្រហែលជាអាចជ្រើសរើសយកអង្គការមួយផ្សេងទៀតក្នុងតំបន់របស់លោកអ្នក។

ប្រសិនបើគេផ្តល់អង្គការ jobactive ថ្មីមួយជូនលោកអ្នក ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់លោកអ្នក ដូចជាឈ្មោះរបស់លោកអ្នក ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត ព័ត៌មានទាក់ទងហើយនិង Employment Pathway Plan (គម្រោងផ្លូវលំទៅកាន់ការងារ) បច្ចុប្បន្នរបស់លោកអ្នក នឹងត្រូវបានបញ្ជូនទៅឲ្យគេ។ ការនេះគឺដើម្បីជួយគាំទ្រលោកអ្នករកការងារធ្វើ ហើយរក្សាទុកការងារនោះ។

តើខ្ញុំចាំបាច់ត្រូវធ្វើអ្វីខ្លះក្នុងពេលឥឡូវនេះ?

លុះត្រាតែលោកអ្នកត្រូវបានគេស្នើសុំឲ្យធ្វើអ្វីផ្សេងទៀត ជាការសំខាន់ដែលលោកអ្នកត្រូវ៖

- រក្សាធ្វើការជាមួយស្ថាប័ន Job Services Australia បច្ចុប្បន្នរបស់លោកអ្នក ហើយធ្វើតាមអ្វីដែលលោកអ្នកបានយល់ព្រមធ្វើ
- បន្តរកការងារធ្វើ
- អញ្ជើញចូលរួមគ្រប់ទាំងការណាត់ជួប និងកិច្ចសម្ភាសន៍ដែលគេបានរៀបចំជូនលោកអ្នក
- បន្តសកម្មភាពទាំងឡាយណាមួយដូចជា Work for the Dole (ធ្វើការសម្រាប់ប្រាក់ឥតការងារធ្វើ) ឬការហ្វឹកហ្វឺនដែលមានដាក់នៅក្នុង Employment Pathway Plan (គម្រោងផ្លូវលំទៅកាន់ការងារ) បច្ចុប្បន្នរបស់លោកអ្នក។

ប្រសិនបើលោកអ្នកពុំធ្វើកិច្ចការទាំងនេះទេ វាអាចប៉ះពាល់ដល់ប្រាក់ផ្គត់ផ្គង់លើប្រាក់ចំណូលរបស់លោកអ្នក។

តើនឹងមានអ្វីកើតឡើងក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2015?

អង្គការ jobactive របស់លោកអ្នក នឹងទាក់ទងមកលោកអ្នកដើម្បីរៀបចំពេលមួយជួបលោកអ្នកក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2015។ គេនឹងបង្កើត Job Plan ថ្មីមួយជាមួយលោកអ្នក។

សម្រាប់ job seekers ដែលមានតម្រូវការកាតព្វកិច្ចទៅវិញទៅមក Job Plan របស់លោកអ្នកនឹងដាក់បញ្ចូលសកម្មភាពនានាមានដូចជា៖

- ចំនួននៃការស្វែងរកការងារធ្វើដែលលោកអ្នកត្រូវការបំពេញក្នុងមួយខែៗ។ ការនេះ ជាទូទៅមានរហូតដល់ទៅ 20 ក៏ប៉ុន្តែគេអាចរៀបចំឲ្យសមស្របទៅតាមកាលៈទេសៈផ្ទាល់ខ្លួនរបស់លោកអ្នក និងទីកន្លែងដែលលោកអ្នករស់នៅ។ អង្គការ jobactive របស់លោកអ្នកនឹងឆែកមើលឲ្យបានដឹងថាលោកអ្នកដាក់ពាក្យសុំគ្រប់តាមចំនួន និងប្រភេទនៃការងារដែលត្រឹមត្រូវ។ លោកអ្នកអាចគ្រប់គ្រងសកម្មភាពស្វែងរកការងារធ្វើរបស់លោកអ្នកតាមរយៈ www.jobsearch.gov.au និង JobSearch app។

- Work for the Dole ឬសកម្មភាពដែលបានយល់ព្រមទៀត ដូចជាការងារមិនពេញពេល ការសិក្សាមិនពេញពេលក្នុងវគ្គសិក្សាដែលមានសិទ្ធិភាសាដែលរដ្ឋទទួលស្គាល់ ការហ្វឹកហ្វឺនផ្នែកអក្ខរកម្ម និងការគិតលេខ ឬការងារស្ម័គ្រចិត្តសម្រាប់រយៈពេល៦ខែ រៀងរាល់ឆ្នាំ។
 - ប្រសិនបើលោកអ្នកមានអាយុក្រោម 30 ឆ្នាំ លោកអ្នកនឹងត្រូវការបំពេញ Work for the Dole ចំនួន 25 ម៉ោងក្នុង១សប្តាហ៍ ឬសកម្មភាពដែលបានយល់ព្រមទៀតសម្រាប់រយៈពេល៦ខែ រៀងរាល់ឆ្នាំ។
 - ប្រសិនបើលោកអ្នកមានអាយុ 30 ទៅ 49 ឆ្នាំ លោកអ្នកនឹងត្រូវការបំពេញ Work for the Dole ចំនួន 15 ម៉ោងក្នុង១សប្តាហ៍ ឬសកម្មភាពដែលបានយល់ព្រមទៀតសម្រាប់រយៈពេល៦ខែ រៀងរាល់ឆ្នាំ។
 - ប្រសិនបើលោកអ្នកមានអាយុ 50 ទៅ 59 ឆ្នាំ លោកអ្នកនឹងត្រូវការបំពេញសកម្មភាពដែលបានយល់ព្រមណាមួយចំនួន 15 ម៉ោងក្នុង១សប្តាហ៍ សម្រាប់រយៈពេល៦ខែ រៀងរាល់ឆ្នាំ។
- សកម្មភាពទៀតណាមួយ ដើម្បីជួយលោកអ្នករៀបចំខ្លួនរួចស្រេចសម្រាប់ការងារដូចជាការហ្វឹកហ្វឺនដើម្បីឲ្យត្រូវសមនឹងនិយោជកក្នុងតំបន់។

សូមចងចាំថា លុះត្រាតែលោកអ្នកបានយល់ព្រមទៅនឹង Job Plan ថ្មីរបស់លោកអ្នក លោកអ្នកត្រូវតែបន្តធ្វើសកម្មភាពទាំងនេះនៅក្នុង Employment Pathway Plan បច្ចុប្បន្នរបស់លោកអ្នក លើកលែងតែស្ថាប័ន Job Services Australia បច្ចុប្បន្នរបស់លោកអ្នក ប្រាប់លោកអ្នកឲ្យធ្វើផ្សេងពីនេះ។

ប្រសិនបើលោកអ្នកកំពុងធ្វើសកម្មភាពណាមួយដូចជា Work for the Dole នៅមុនថ្ងៃទី 1 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2015 លោកអ្នកត្រូវការបន្តធ្វើសកម្មភាពនោះលើកលែងតែស្ថាប័នផ្តល់សេវាកម្មការងារធ្វើរបស់លោកអ្នក ប្រាប់លោកអ្នកឲ្យឈប់ធ្វើ។

តើខ្ញុំនឹងទទួលបានព័ត៌មានអំពី jobactive ដោយបែបណា?

នៅខែមេសា ឆ្នាំ 2015, Department of Employment (ក្រសួងការងារ) នឹងផ្ញើព័ត៌មានបន្ថែមជូនលោកអ្នកអំពី jobactive។ រវាងចុងខែឧសភា និងដើមខែមិថុនា ឆ្នាំ 2015, Department of Employment នឹងជម្រាបជូនលោកអ្នកច្រើនថែមទៀតអំពីសិទ្ធិទទួលរបស់លោកអ្នក សម្រាប់សេវាកម្មថ្មីៗទាំងនេះ ហើយប្រសិនបើអ្នកអនុវត្តបាន ថាតើនរណាជាអង្គការ jobactive របស់លោកអ្នកចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2015 តទៅ។

Department of Employment អាចទាក់ទងជាមួយលោកអ្នក ក្នុងលំនាំណាមួយ៖

- SMS - ប្រសិនបើលោកអ្នកបានប្រាប់យើងខ្ញុំថា លោកអ្នកនិយមឲ្យយើងខ្ញុំទាក់ទងមកលោកអ្នកតាមរយៈ SMS នោះ Department of Employment អាចផ្ញើ SMS មួយទៅលោកអ្នក ដើម្បីឲ្យលោកអ្នកបានដឹងថាព័ត៌មាននេះមានដាក់នៅរ៉ឺម៉កសាយ www.jobsearch.gov.au។
- តាមរយៈ Job Seeker (អ្នកស្វែងរកការងារធ្វើ) JobSearch app – ប្រសិនបើលោកអ្នកបានប្រាប់យើងខ្ញុំថា លោកអ្នកនិយមឲ្យយើងខ្ញុំទាក់ទងមកលោកអ្នកតាមរយៈ SMS ហើយលោកអ្នកមានដាក់បញ្ចូលប្រព័ន្ធក្រាម Job Seeker JobSearch app នោះ Department of Employment អាចផ្ញើការជម្រុញរំលឹកមួយជូនលោកអ្នក ដើម្បីឲ្យលោកអ្នកបានដឹងថាព័ត៌មាននេះមានដាក់នៅរ៉ឺម៉កសាយ www.jobsearch.gov.au។
- លិខិត - ប្រសិនបើលោកអ្នកពុំទាន់បានប្រាប់យើងខ្ញុំ ថាលោកអ្នកនិយមឲ្យយើងទាក់ទងមកលោកអ្នកតាមរយៈ SMS ទេនោះ Department of Employment នឹងផ្ញើលិខិតមួយច្បាប់ជូនលោកអ្នកជាមួយព័ត៌មាននេះ។

ចុះប្រសិនបើខ្ញុំកំពុងទទួលបានប្រាក់បង្កប់?

បច្ចុប្បន្ននេះ ប្រជាជនខ្លះទទួលបានប្រាក់បង្កប់ចំនួន \$20.80 រៀងរាល់ពីរសប្តាហ៍ រៀងរាល់ខែធ្វើសកម្មភាពដែលមានសិទ្ធិមួយដូចជា Work for the Dole។

អាស្រ័យលើកាលៈទេសៈរបស់លោកអ្នក Employment Pathway Plan របស់លោកអ្នកជាមួយស្ថាប័ន Job Services Australia បច្ចុប្បន្នរបស់លោកអ្នកអាចផ្លាស់ប្តូរមុនថ្ងៃទី 1 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2015 ហើយលោកអ្នកអាចឈប់ធ្វើសកម្មភាពដែលលោកអ្នកបានទទួលប្រាក់បង្កប់នោះ។ ប្រសិនបើការនេះកើតឡើង ប្រាក់បង្កប់របស់លោកអ្នកនឹងត្រូវឈប់មុនថ្ងៃទី 1 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2015។

បើពុំដូច្នោះទេនោះ ប្រជាជនដែលកំពុងទទួលបានប្រាក់ \$20.80 រៀងរាល់ពីរសប្តាហ៍នឹងទទួលបានលិខិតមួយច្បាប់ពី Department of Human Services (ក្រសួងកិច្ចប្រជាជន) ដែលប្រាប់គេថាប្រាក់នេះនឹងត្រូវបញ្ឈប់នៅថ្ងៃទី 1 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2015។

លោកអ្នកប្រហែលជាអាចទទួលបានប្រាក់នេះក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2015 ប្រសិនបើស្ថាប័ន jobactive របស់លោកអ្នកយល់ឃើញថាជាការសមស្របដែលលោកអ្នកត្រូវបន្តធ្វើសកម្មភាពនេះ ឬធ្វើសកម្មភាពមួយថ្មីទៀតដែលទាក់ទង \$20.80 រៀងរាល់ពីរសប្តាហ៍។

សូមចងចាំថា ប្រសិនបើលោកអ្នកកំពុងធ្វើសកម្មភាពមួយដូចជា Work for the Dole មុនថ្ងៃទី 1 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2015 ភ្លាមនោះ លោកអ្នកនឹងត្រូវបន្តធ្វើសកម្មភាពនោះរហូតទាល់តែគេប្រាប់ឲ្យលោកអ្នកឈប់។ លោកអ្នកនឹងទទួលបានប្រាក់ដែលគេមិនទាន់បានបើកឲ្យ សម្រាប់សកម្មភាពដែលមានសិទ្ធិទទួលបានណាមួយដែលលោកអ្នកបានបន្តធ្វើក្រោយថ្ងៃទី 1 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2015 ដែលទាក់ទង \$20.80 រៀងរាល់ពីរសប្តាហ៍។

តើខ្ញុំអាចសុំជំនួយបានពីកន្លែងណា?


ប្រសិនបើលោកអ្នកមានសំណួរណាមួយអំពី jobactive ឬចង់បានព័ត៌មានបន្ថែម លោកអ្នកអាច៖

- និយាយទៅកាន់ស្ថាប័ន Job Services Australia បច្ចុប្បន្នរបស់លោកអ្នក
- ចូលទៅ www.employment.gov.au/jobactive
- ចូលទៅ www.jobsearch.gov.au
- ទូរស័ព្ទ National Customer Service Line (ខ្សែទូរស័ព្ទជាតិផ្នែកសេវាកម្មអតិថិជន) លេខ 1300 854 414*។

តើលោកអ្នកត្រូវការជំនួយជាមួយសន្លឹកព័ត៌មាននេះឬទេ?

ប្រសិនបើលោកអ្នកមានសំណួរណាមួយអំពី jobactive ឬចង់បានព័ត៌មានបន្ថែម លោកអ្នកអាច៖

- និយាយទៅកាន់ស្ថាប័ន Job Services Australia បច្ចុប្បន្នរបស់លោកអ្នក
- ចូលទៅ www.jobsearch.gov.au
- ទូរស័ព្ទ National Customer Service Line (ខ្សែទូរស័ព្ទជាតិផ្នែកសេវាកម្មអតិថិជន) លេខ 1300 854 414*។ (សូមកត់ចំណាំថាមានការគិតថ្លៃចំពោះការហៅទូរស័ព្ទ)។

 ប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវការអ្នកបកប្រែភាសា សូមទូរស័ព្ទ Translating and Interpreting Service (TIS) (សេវាកម្មបកប្រែភាសាសរសេរ និងនិយាយ) លេខ 131 450* រួចស្នើសុំឲ្យទូរស័ព្ទលេខ 1300 854 414*។

 ប្រសិនបើលោកអ្នកច្នៃ ឬមានពិការភាពលើការស្តាប់ ឬនិយាយ សូមទាក់ទង National Customer Service Line តាមរយៈ National Relay Service (សេវាកម្មបញ្ជូនបន្តក្នុងប្រទេស)។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមចូលមើល www.relayservice.gov.au។

